

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 3. aprila 2014

o spremembi Odločbe 2009/821/ES glede seznama mejnih kontrolnih točk in veterinarskih enot v Traces

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 2094)

(Besedilo velja za EGP)

(2014/187/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽¹⁾, ter zlasti člena 20(1) in (3) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav, in o spremembi direktiv 89/662/EGS, 90/425/EGS ter 90/675/EGS ⁽²⁾, in zlasti drugega stavka drugega pododstavka člena 6(4) in člena 6(5) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav ⁽³⁾, in zlasti člena 6(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 2009/821/ES ⁽⁴⁾ določa seznam mejnih kontrolnih točk, odobrenih v skladu z direktivama 91/496/EGS in 97/78/ES. Navedeni seznam je v Prilogi I k Odločbi 2009/821/ES.
- (2) Po sporočilih Španije in Portugalske bi bilo treba na seznamu iz Priloge I k Odločbi 2009/821/ES spremeniti vnose za mejne kontrolne točke na letališčih Madrid in Tenerife Sur v Španiji ter na letališču Porto in pristanišču in letališču Ponta Delgada na Portugalskem.
- (3) Sklep Sveta 2011/408/EU ⁽⁵⁾ določa poenostavljena pravila in postopke za izvajanje sanitarnega nadzora ribiških proizvodov, školjk, iglokožcev, plaščarjev, morskih polžev in njihovih stranskih proizvodov ter proizvodov iz teh stranskih proizvodov s poreklom iz Grenlandije ali vnesenih na Grenlandijo iz tretjih držav in nato uvoženih iz Grenlandije v Evropsko unijo. Člen 5 navedenega sklepa določa zahteve za veterinarske preglede teh proizvodov na mejnih kontrolnih točkah in da se seznam odobrenih mejnih kontrolnih točk na Grenlandiji vključi na seznam mejnih kontrolnih točk v državah članicah, odobrenih v skladu z direktivama 91/496/EGS in 97/78/ES.
- (4) Nadzorna služba Komisije (Urad za prehrano in veterinarstvo, FVO, prej Inšpekcijska služba Komisije) je opravila pregled dveh predlaganih mejnih kontrolnih točk na Grenlandiji, po katerem je pripravila nekaj priporočil za navedeno državo. Grenlandija se je na ta priporočila zadovoljivo odzvala s pripravo akcijskega načrta, zato bi bilo treba predlagani mejni kontrolni točki dodati na seznam v Prilogi I k Odločbi 2009/821/ES.

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽²⁾ UL L 268, 24.9.1991, str. 56.

⁽³⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 9.

⁽⁴⁾ Odločba Komisije 2009/821/ES z dne 28. septembra 2009 o sestavi seznama odobrenih mejnih kontrolnih točk, določitvi nekaterih pravil za kontrolne preglede, ki jih izvajajo veterinarski strokovnjaki Komisije, in določitvi veterinarskih enot v Traces (UL L 296, 12.11.2009, str. 1).

⁽⁵⁾ Sklep Sveta 2011/408/EU z dne 28. junija 2011 o določitvi poenostavljenih pravil in postopkov glede sanitarnega nadzora ribiških proizvodov, živih školjk, iglokožcev, plaščarjev, morskih polžev in njihovih stranskih proizvodov ter proizvodov iz teh stranskih proizvodov iz Grenlandije (UL L 182, 12.7.2011, str. 24.)

- (5) Ker se poenostavljena pravila in postopki za nadzor uvoza uporabljajo le za nekatere proizvode, bi bilo treba med posebne opombe v Prilogi I k Odločbi 2009/821/ES dodati opombo z navedbo ribiških proizvodov, školjk, iglokožcev, plaščarjev, morskih polžev in njihovih stranskih proizvodov ter proizvodov iz teh stranskih proizvodov.
- (6) Urad za prehrano in veterinarstvo je novembra 2011 opravil nadzor mejnih kontrolnih točk v Italiji, po katerem je pripravil številna priporočila za navedeno državo članico. Italija se je na ta priporočila zadovoljivo odzvala s pripravo akcijskega načrta in spremembo odobrenih kategorij mejnih kontrolnih točk v pristaniščih Livorno-Pisa, Trst in Benetke, ki bi jih bilo zato treba ustrezno spremeniti na seznamu v Prilogi I k Odločbi 2009/821/ES za navedeno državo članico.
- (7) Nizozemska je sporočila, da je bilo mejni kontrolni točki v pristanišču Rotterdam dodano novo kontrolno središče. Seznam vnosov za navedeno državo članico iz Priloge I k Odločbi 2009/821/ES bi bilo treba ustrezno spremeniti.
- (8) Priloga II k Odločbi 2009/821/ES določa seznam glavnih, regionalnih in območnih uradov v celovitem računalniškem veterinarskem sistemu (Traces).
- (9) V skladu s Sklepom Evropskega sveta 2012/419/EU ⁽¹⁾ je Mayotte s 1. januarjem 2014 prenehal biti čezmorska država ali ozemlje in je postal najbolj oddaljena regija Unije v smislu člena 349 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Vnose za francoske območne urade iz Priloge II k Odločbi 2009/821/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Odločbo 2009/821/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloge I in II k Odločbi 2009/821/ES se spremenita v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 3. aprila 2014

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ Sklep Evropskega sveta 2012/419/EU z dne 11. julija 2012 o spremembi položaja Mayotteja v razmerju do Evropske unije (UL L 204, 31.7.2012, str. 131).

PRILOGA

Prilogi I in II k Odločbi 2009/821/ES se spremenita:

1. Priloga I se spremeni:

(a) k posebnim opomba se doda naslednja opomba (15):

„(15) = Само за рибни продукти, клас миди, бодлокожи, мантийни, морски коремоноги, странични продукти и производни продукти, получени от тези странични продукти – pouze pro produkty rybolovu, mlže, ostnokožce, pláštěnce, mořské plže, vedlejší produkty a produkty získané z těchto vedlejších produktů – kun for fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle samt biprodukter og produkter fremstillet af disse biprodukter – nur Fischereierzeugnisse, Muscheln, Stachelhäuter, Manteltiere und Meeresschnecken, Nebenprodukte und aus diesen Nebenprodukten gewonnene Produkte – Ainult kalandustoodete, kahepoolmeliste molluskite, okasnahksete, mantelloomade ja meritigude, nende kõrvalsaaduste ja kõrvalsaadustest saadud toodete puhul – μόνο για προϊόντα αλιείας, δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνόζωα, θαλάσσια γαστερόποδα, τα υποπροϊόντα τους και τα προϊόντα που προέρχονται από τα υποπροϊόντα αυτά – only for fishery products, bivalve molluscs, echinoderms, tunicates, marine gastropods, by-products and products derived from these by-products – Solo en relación con productos de la pesca, moluscos bivalvos, equinodermos, tunicados, gasterópodos marinos, sus subproductos y productos derivados de estos – Uniquement pour les produits de la pêche, les mollusques bivalves, les échinodermes, les tuniciers, les gastéropodes marins, les sous-produits et les produits dérivés de ces sous-produits – samo za riblje proizvode, školjkaše, bodljikaše, plaštenjake, morske puževe, nusproizvode i proizvode dobivene od tih nusproizvoda – soltanto per i prodotti della pesca, i molluschi bivalvi, gli echinodermi, i tunicati, i gastropodi marini, i loro sottoprodotti e i prodotti derivati da tali sottoprodotti – tikai attiecībā uz zivsaimniecības produktiem, gliemenēm, adatādaņiem, tunikātiem, jūras gliemežiem, blakusproduktiem un no šiem blakusproduktiem iegūtiem produktiem – tik žuvininkystės produktai, dvigeldžiai moliuskai, dygiaodžiai, gaubtagyviai, jūros pilvakojai, šalutiniai produktai ir iš šių šalutinių produktų pagaminti produktai – Kizárolág halászati termékek, kékthéjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok, tengeri haslábúak, valamint ezek melléktermékei és a melléktermékekből származó termékek – għal prodotti tas-sajd, molluski bivalvi, ekinodermi, tunikati, gasteropodi tal-baħar, prodotti sekondarji u prodotti ġejjin minn dawn il-prodotti sekondarji biss – uitsluitend voor visserijproducten, tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, mariene buikpotigen, bijproducten daarvan en van die bijproducten afgeleide producten – wyłącznie w odniesieniu do produktów rybołówstwa, małży, szkarłupni, ostonic, ślimaków morskich, produktów ubocznych oraz produktów pochodnych tych produktów ubocznych – Apenas para produtos da pesca, moluscos bivalves, equinodermes, tunicados, gastrópodes marinhos, subprodutos e produtos derivados desses subprodutos – doar pentru produse pescărești, specii de moluște bivalve, echinoderme, tunicate, gasteropode marine, subproduse și produse derivate din aceste subproduse – Len pre produkty rybolovu, lastúrniky, ostnatokožce, pláštovce, morské ulitníky, vedľajšie produkty a produkty získané z týchto vedľajších produktov – samo za ribiške proizvode, školjke, iglokožce, plaščarje, morske polže, stranske proizvode in proizvode iz teh stranskih proizvodov – Koskee vain kalastustuotteita, simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita sekä sivutuotteita ja näistä sivutuotteista johdettuja tuotteita – endast för fiskeriprodukter, musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor, biprodukter och produkter framställda av dessa biprodukter.“

(b) del, ki zadeva Španijo, se spremeni:

(i) vnos za letališče Madrid se nadomesti z naslednjim:

„Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC-T(FR)(2)(*), HC-NT(2)(*), NHC(2)	U, E, O
			Swissport	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O“

(ii) vnos za letališče Tenerife Sur se nadomesti z naslednjim:

„Tenerife Sur	ES TFS 4	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U(*), E(*), O“

(c) po seznamu za Francijo se doda seznam za Grenlandijo:

„**Страна:** Гренландия — **Země:** Grónsko — **Land:** Grønland — **Land:** GRÖNLAND — **Riik:** Gröönimaa — **Χώρα:** Γροινλανδία — **Country:** GREENLAND — **País:** Groenlandia — **Pays:** Groenland — **Zemlja:** Grenland — **Paese:** Groenlandia — **Valsts:** Grenlande — **Šalis:** Grenlandija — **Ország:** Grönland — **Pajjiz:** Greenland — **Land:** Groenland — **Kraj:** Grenlandia — **País:** Gronelândia — **Ṭara:** Groenlanda — **Krajina:** Grónsko — **Država:** Grenlandija — **Maa:** Grönlanti — **Land:** Grönland

Nuuk	GL GOH 1	P		HC(1)(2)(15), NHC-T(2)(15)	
Sisimiut	GL JHS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(15)“	

(d) del, ki zadeva Italijo, se spremeni:

(i) vnos za pristanišče Livorno-Pisa se nadomesti z naslednjim:

„Livorno-Pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC-T(FR), NHC-NT	
			Sintemar(*)	HC(*), NHC(*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC“	

(ii) vnos za pristanišče Trst se nadomesti z naslednjim:

„Trst	IT TRS 1	P	Hangar 69	HC, NHC-NT, NHC-T(CH)“	
-------	----------	---	-----------	------------------------	--

(iii) vnos za pristanišče Benetke se nadomesti z naslednjim:

„Venezia	IT VCE 1	P		HC, NHC“	
----------	----------	---	--	----------	--

(e) v delu, ki zadeva Nizozemsko, se vnos za pristanišče Rotterdam nadomesti z naslednjim:

„Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Kari-matastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Coldstore Wibaco B.V.	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)	
			Kloosterboer Delta Terminal	HC(2)“	

- (f) v delu, ki zadeva Portugalsko, se vnosa za letališče in pristanišče Ponta Delgada ter vnos za letališče Porto nadomestijo z naslednjim:

„Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 4	A		NHC-NT(2)	
Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 1	P		HC-T(FR)(3)	
Porto	PT OPO 4	A		HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O“

2. V Prilogi II se v delu, ki zadeva Francijo, po vnosu za Martinique doda naslednji vnos za novi območni urad:

„MAYOTTE

FR10100	MAYOTTE“
---------	----------